SC-P900 Series
SC-P700 Series

EPSON
EXCEED YOUR VISION

PT Começar por aqui
NO Start her
DA Start her
SV Starta här
FI Aloita tästä

414071900

© 2020 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Não abrir o pacote do tinteiro antes de estar preparado para instalar na impressora. O tinteiro é embalado a vácuo para manter as suas propriedades.

Åbn ikke pakken med blækpatronen, før du er klar til at installere den i printeren. Blækpatronen er vakuumpakket for at bevare dens pålidelighed.

Älä avaa mustekasettipakkausta, ennen kuin olet valmis asentamaan sen tulostimeen. Mustekasetit on tyhjiöpakattu säilymisen varmistamiseksi.

Ikke åpne blekkpatronpakken før du er klar til å installere den i skriveren. Patronen er vakuumpakket for å sikre pålitelighet.

Öppna inte bläckpatronsförpackningen förrän du är klar med att installera skrivaren. Bläckpatronen är vakuumförpackad för att bevara tillförlitligheten.

Não ligue o cabo USB a não ser que isso lhe seja solicitado.

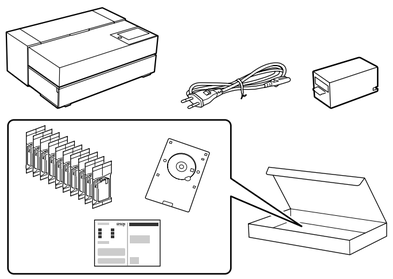
Tilslut ikke et USB-kabel, medmindre du får besked på det.

Älä kytke USB-kaapelia, ennen kuin saat kehotuksen tehdä niin.

Ikke koble til en USB-kabel med mindre du blir bedt om det.

Anslut bara en USB-kabel om du uppmanas att göra det.

Desembalar / Udpakning / Purkaminen pakkauksesta / Pakke ut / Uppackning



A embalagem poderá incluir artigos adicionais, dependendo do localização. Caixa de manutenção: se for exibida a mensagem de erro de caixa manutenção cheia, substitua-a. consulte o *Guia do Utilizador*.

Yderligere dele kan inkluderes, afhængigt af hvor du bor. Vedligeholdelseskasse: Hvis en fejlbesked fortæller dig, at vedligeholdelseskassen er fuld, skal den skiftes. Se *Brugervejledningen*.

Sijainnin mukaan toimitukseen voi kuulua lisänimikkeitä. Huoltorasia: Jos Huoltorasia täynnä -virheilmoitus tulee näkyviin, vaihda se. Katso *Käyttöopas*.

Flere ting kan følge med avhengig av område. Vedlikeholdsboks: Hvis feilmeldingen om at vedlikeholdsboksen er full vises, må du skifte den ut. Se *Brukerhåndboken*.

Det kan följa med ytterligare artiklar beroende på platsen. Underhållslåda: Om felet underhållslåda full visas ska den bytas ut. Se *Användarhandbok-en*.

Configuração da impressora e instalação do software / Printeropsætning og installation af software / Tulostimen asetus ja ohjelmiston asennus / Skriveroppsett og programvareinstallasjon / Skrivarkonfiguration och programvaruinstallation

Para a instalação inicial, utilize os tinteiros fornecidos com esta impressora. Estes tinteiros não podem ser guardados para utilização futura.
A tinta fornecida com a sua impressora é utilizada durante a configuração inicial. Para produzir impressões com a qualidade mais elevada, a impressora deverá estar totalmente carregada com tinta.
Após a configuração, a tinta restante nos tinteiros e a vida útil da caixa de manutenção serão limitadas. Mesmo que os níveis de tinta sejam baixos, ou que a vida útil da caixa de manutenção esteja próximo do fim, pode continuar a imprimir até que a impressora apresente instruções de substituição. No entanto, recomendamos que prepare cartuchos de tinta de substituição e uma caixa de manutenção.

Under den første opsætning, skal du sørge for at bruge blækpatronerne, der fulgte med denne printer. Disse patroner kan ikke gemmes til senere brug.

Blækket, der leveres med din printer, skal bruges til den første opsætning. For at lave udskrifter af højeste kvalitet, skal printeren være og forblive fyldt med blæk.

Når opsætningen er færdig, er blækket, der er tilbage i patronerne og vedligeholdelseskassernes levetid begrænset. Selvom blækniveauerne er lave, eller vedligeholdelseskassernes er ved at være brugt op, kan du stadig udskrive, indtil printeren viser udskiftningsvejledningerne. Vi anbefaler dog, at du forbereder nye blækpatroner og en ny vedligeholdelseskasse.

Varmista ensimmäistä asetusta varten, että käytät tämän tulostimen toimitukseen kuuluvia mustekasetteja. Näitä mustekasetteja ei voi säästää myöhempää käyttöä varten.

Tulostimen toimitukseen kuuluva muste käytetään ensimmäisen asetuksen aikana. Korkeinta laatua olevien tulosteiden tuottamiseksi, tulostimen tulee olla täysin ladattu musteella.

Asetuksen loppuun suorittamisen jälkeen kasetteihin jäljelle jääneen musteen määrä ja huoltorasian käyttöikä ovat rajoitettuja. Vaikka mustetasot olisivat matalat tai huoltorasian käyttöikä lähenisi loppua, voit jatkaa tulostamista, kunnes tulostin näyttää vaihto-ohjeet. On kuitenkin suositeltavaa pitää vaihtomustekasetit ja huoltorasia käden ulottuvilla.

For førstegangsoppsett må du sørge for å bruke blekkpatronene som fulgte med skriveren. Disse patronene kan ikke tas vare på for senere bruk.

Blekket som fulgte med skriveren, brukes under innledende oppsett. For at utskriftskvaliteten skal være så god som mulig må og vil skriverhodet i skriveren fylles fullstendig opp med blekk.

Når oppsettet er fullført, vil det være begrenset med blekk igjen i patronene og levetid for vedlikeholdsboksen. Selv om blekknivåene er lave, eller levetiden til vedlikeholdsboksen nærmer seg slutten, kan du fortsette å skrive ut til skriveren motstridende instrukser. Vi anbefaler imidlertid at du har klart erstatning blekkpatroner og en vedlikeholdsboks.

Var vid den initiala konfigurationen noga med att använda bläckpatronerna som medföljde den här skrivaren. Dessa patroner kan inte sparas för senare användning.

Bläcket som levereras med din skrivare används under den första konfigurationen. För att skapa utskrifter av högsta kvalitet behöver skrivaren ha och kommer att ha fullt med bläck.

När konfigurationen är slutförd finns det kvar bläck i patronerna och underhållslådans livslängd blir begränsad. Även om bläcknivåerna är låga eller om underhållslådans livslängd närmar sig slutet kan du fortsätta att skriva ut till skrivaren visar instruktioner om byte. Vi rekommenderar dock att vara förberedd med bläckpatroner och underhållslåda för byte.

Visite o website para iniciar o processo de configuração, instalar o controlador da impressora ou a aplicação e configurar as definições de rede. É necessária uma ligação à Internet para visualizar o procedimento de configuração e obter o software do produto.

Gå på webstedet for at starte opsætningsprocessen, installere printerdrivere og software og konfigurere netværksindstillinger. En interforbindelse er påkrævet for at få vist opsætningsprocessen og downloade produktsoftwaren.

Siirry verkkosivustolle aloittaaksesi asetustoimenpiteet, asentaaksesi tulostinohjaimen tai sovelluksen ja määrittääksesi verkkoasetukset. Asetusmenetelmän tarkastelemiseen ja laiteohjelmiston hankkimiseen tarvitaan Internet-yhteys.

Gå til nettstedet for å starte oppsettet, installere skriverdriveren eller programmer og konfigurere nettverksinnstillinger. Det er nødvendig med en internettforbindelse for å se installasjonsprosedyren og skaffe produktprogramvare.

Besök webbplatsen för att börja konfigurationsprocessen, installera skrivardrivrutinen eller -applikationen och konfigurera nätverksinställningar. En internetanslutning krävs för att se konfigurationsprocessen och skaffa produktprogramvara.

http://epson.sn

Guia do painel de controlo / Vejledning til betjeningspanelet / Ohjauspaneelin käyttöopas / Veiledning for kontrollpanel / Guide till kontrollpanelen

Liga ou desliga a impressora.
Tænder eller slukker printeren.
Kytkee tulostimen päälle tai pois päältä.
Slår skriveren på eller av.
Slår på och av skrivaren.

Menu
Exibe o ecrã do Menu.
Viser Menu-skærmen.
Näyttää Valikkonäytön.
Viser Meny-skjermen.
Visar skärmen Meny.

Exibe o ecrã Imprimir folha de informações.
Viser skærmen Udskriv informationsark.
Näyttää Tulostintietoarkki-näytön.
Viser Skriv ut informasjonsark-skjermen.
Visar skärmen för utskriftsinformationsarket.

Ilumina o interior da impressora.
Lyser printeren op indvendigt.
Valaisee tulostimen sisäpuolen.
Lyser opp innsiden av skriveren.
Lyser upp skrivarens insida.

Alterna entre ecrãs.
Skifter skærme.
Vaihtaa näyttöjä.
Bytter skjermer.
Byter skärmar.

Exibe o estado da ligação de rede.
Viser status for netværksforbindelsen.
Näyttää verkkoyhteyden tilan.
Viser status for nettverkstilkoblingen.
Visar nätverksanslutningsstatusen.

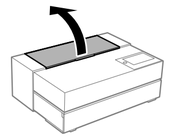
Exibe informações adicionais.
Viser yderligere oplysninger.
Näyttää lisätiedot.
Viser ytterligere informasjon.
Visar ytterligare information.

Indica um problema nos itens. Toque no ícone para verificar como resolver o problema.
Angiver et problem med delene. Tryk på ikonet for at se, hvordan du løser problemet.
Ilmaisee kohteisiin liittyvän ongelman. Napauta kuvaketta tarkistaaksesi, miten ongelma ratkaistaan.
Indikerer et problem med elementene. Trykk ikonet for å se hvordan du løser problemet.
Indikerar ett problem med objekten. Tryck på ikonen för att kontrollera hur problemet kan lösas.

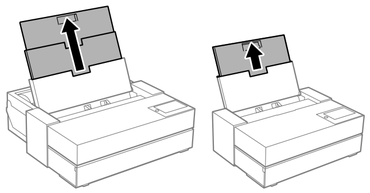
Colocar papel / Indlæsning af papir / Paperin lisääminen / Legge i papir / Lägga i papper

1

Abrir, deslizar para fora.
Åbn, skub ud.
Avaa, liu'uta ulos.
Åpne, skyv ut.
Öppna, dra ut.

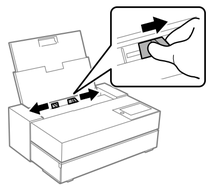


SC-P900 Series **SC-P700 Series**



2

Deslizar.
Skyder.
Liu'uta.
Skyv.
Skjut.



3

Colocar o papel com o lado a imprimir virado para cima.
Læg papir i med udskriftsiden opad.
Lisää paperia tulostuspuoli ylöspäin.
Legg i papir med utskriftssiden opp.
Lägg i papper med den utskrivbara sidan uppåt.

4

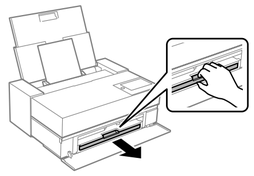
Ajustar.
Tilpas.
Sovita.
Tilpass.
Passa in.

5

Abrir.
Åbn.
Avaa.
Åpne.
Öppna.

6

Puxar para fora.
Træk ud.
Vedä ulos.
Trekk ut.
Dra ut.



7

A janela das definições do papel é exibida no ecrã LCD. Selecione o tamanho do papel e o tipo de papel que colocou na impressora.

Skærmen for papiropsætning vises på LCD-skærmen. Vælg den papirstørrelse og papirtype, du har lagt i printeren.

Paperiasetusnäyttö näkyy LCD-näytössä. Valitse tulostimeen lisäämäsi paperikoko ja paperityyppi.

Skjermbildet for papiroppsett vises på LCD-skjermen. Velg papirstørrelsen og papirtypen du har lagt inn i skriveren.

Pappersinställningsskärmen visas på LCD-skärmen. Välj pappersstorleken och papperstypen du har fyllt på i skrivaren.

Substituir tinteiros / Udskiftning af blækpatroner / Värikasettien vaihto / Skifte blekkpatroner / Byta bläckpatroner

Quando for exibida a mensagem para substituir um tinteiro, prepare um novo tinteiro.

Når du bliver bedt om at udskifte en blækpatron, skal du klargøre en ny blækpatron.

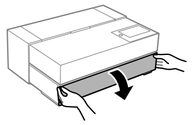
Kun sinua kehotetaan vaihtamaan mustekasetti, valmistele uusi mustekasetti.

Gjør klar en ny blekkpatron når du blir bedt om å skifte en ut.

När du blir uppmanad att byta en bläckpatron så förbered en ny bläckpatron.

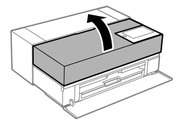
1

Abrir.
Åbn.
Avaa.
Åpne.
Öppna.



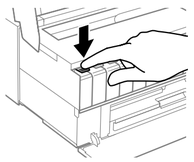
2

Abrir.
Åbn.
Avaa.
Åpne.
Öppna.



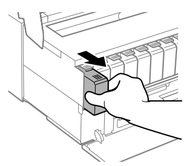
3

Pressionar.
Tryk.
Paina.
Trykk.
Dra.



4

Remover.
Fjern.
Poista.
Fjern.
Ta bort.



5

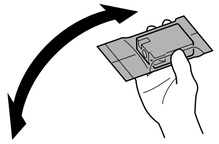
Agite o novo tinteiro cerca de 15 vezes durante 5 segundos, como ilustrado.

Ryst den nye blækpatron ca. 15 gange inden for 5 sekunder som vist på billedet.

Ravista uutta mustekasettia noin 15 kertaa 5 sekunnissa, kuten kuvassa.

Rist den nye blekkpatronen cirka 15 ganger på 5 sekunder som vist på illustrasjonen.

Skaka den nya bläckpatronen ungefär 15 gånger inom 5 sekunder som bilden visar.



6

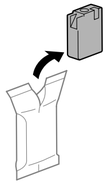
Desembalar.

Pak ud.

Pura pakkauksesta.

Pakk ut.

Packa upp.



Não toque nas secções indicadas na ilustração. Se o fizer, poderá afetar o processo normal de funcionamento e de impressão.

Rør ikke de områder, der er vist i illustrationen. Dette kan forhindre normal drift og udskrivning.

Älä kosketa kuvassa esitettyjä osia. Tämä saattaa estää normaalin toiminnan ja tulostuksen.

Ikke berør delene som vises i illustrasjonen. Det kan hindre normal bruk og utskrift.

Rör inte vid avsnitten som visas på bilden. Om du gör så, kan normal drift och utskrift förhindras.

7

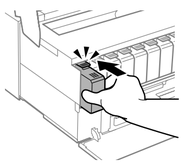
Pressionar. (Clique)

Tryk. (Klik)

Paina. (Naksahdus)

Trykk. (Klikk)

Dra. (Klick)



8

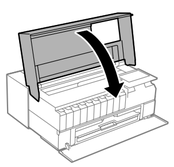
Fechar.

Luk.

Sulje.

Lukk.

Stäng.



9

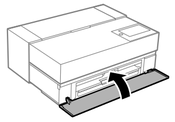
Fechar.

Luk.

Sulje.

Lukk.

Stäng.



Desobstruir papel encravado / Rydning af papirstop / Paperitukoksen selvittäminen / Fjerne papirstopp / Rensa papperstrassel

No alimentador de papel traseiro / Fra den bageste papirfremfører / Paperin takasyöttöaukosta / Fra den bakre papirmateren / Från bakre pappersmataren

1

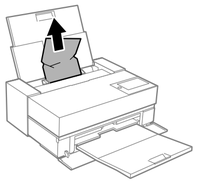
Remova cuidadosamente o papel encravado.

Fjern forsigtigt det fastklemte papir.

Poista juuttunut paperi varovasti.

Fjern fastkjørt papir forsiktig.

Ta försiktigt bort det papper som fastnat.



2

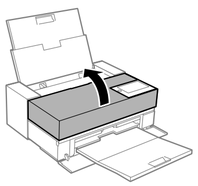
Abrir.

Åbn.

Avaa.

Åpne.

Öppna.



Não toque nas pelas indicadas na ilustração.

Rør ikke delene, der er vist på billedet.

Älä kosketa kuvassa näytettyjä osia.

Ikke berør delene som vises i illustrasjonen.

Rör inte vid delarna som bilden visar.

3

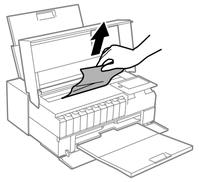
Remova cuidadosamente o papel encravado.

Fjern forsigtigt det fastklemte papir.

Poista juuttunut paperi varovasti.

Fjern fastkjørt papir forsiktig.

Ta försiktigt bort det papper som fastnat.



4

Feche a tampa da impressora.

Luk printerlåget.

Sulje tulostimen kansi.

Lukk skriverdekselet.

Stäng skrivarluckan.

Códigos dos tinteiros / Koder til blækpatroner / Mustekasettien koodit / Koder for blekkpatroner / Bläckpatronkoder

		SC-P700	SC-P900
PK	Photo Black	T46S1	T47A1
C	Cyan	T46S2	T47A2
VM	Vivid Magenta	T46S3	T47A3
Y	Yellow	T46S4	T47A4
LC	Light Cyan	T46S5	T47A5
VLM	Vivid Light Magenta	T46S6	T47A6
GY	Gray	T46S7	T47A7
MK	Matte Black	T46S8	T47A8
LGY	Light Gray	T46S9	T47A9
V	Violet	T46SD	T47AD

Ajuda sobre qualidade de impressão / Hjælp vedrørende udskriftskvalitet / Tulostuslaatuohje / Hjelp om utskriftskvalitet / Hjälp om utskriftskvalitet

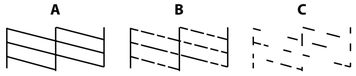
Imprima um modelo de verificação dos jatos. Selecione ☰ > **Definições** > **Manutenção** > **Verif. injec. cab. impr**. Se o padrão tiver o aspeto de "B", realize a **Limpeza cab. impressão**. Se tiver o aspeto de "C", realize a **Limpeza ao ligar**.

Udskriv et dysetjekmønster. Vælg ☰ > **Indstillinger** > **Vedligehold** > **Skrivehoved dysetjek**. Hvis mønsteret ligner et "b", skal du udføre **Skrivehovedrensning**. Hvis det ligner et "C", skal du udføre **Grundig rengøring**.

Tulosta suuttimen testikuvio. Valitse ☰ > **Asetukset** > **Kunnossapito** > **Tul.pään suutintarkistus**. Jos kuvion muoto näyttää "B":ltä, suorita **Tulostuspään puhdistus**. Jos se näyttää "C":ltä, suorita **Tehopuhdistus**.

Skriv ut et mønster for å sjekke dysen. Velg ☰ > **Innstillinger** > **Vedlikehold** > **Dysekontroll skrivehode**. Hvis mønsteret ser ut som «B», utfører du **Rengjøring av skrivehode**. Hvis det ser ut som «C», utfører du **Trykkrens**.

Skriv ut ett mönster för att kontrollera munstycken. Välj ☰ > **Inställningar** > **Underhåll** > **Skriv.huv. Kontr. munst**. Om mönstret ser ut som "B" utförs **Rengör. av skrivarhuvud**. Om det ser ut som "C" utförs **Djuprengöring**.



Instruções de segurança / Sikkerhedsinstruktioner / Turvallisuusohjeet / Sikkerhetsinstruksjoner / Säkerhetsinstruktioner

Utilize apenas o cabo de corrente fornecido com a impressora. A utilização de outro cabo pode provocar um incêndio ou choque elétrico. Não utilize o cabo com outro equipamento.

Brug kun det strømkabel, der fulgte med printeren. Der kan opstå brand eller stød, hvis du bruger et andet kabel. Brug ikke kablet med andet udstyr.

Käytä vain laitteen mukana toimitettua virtajohtoa. Muun virtajohdon käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran. Älä käytä virtajohtoa minkään muun laitteen kanssa.

Bruk kun strømledningen som følger med skriveren. Bruk av annen ledning kan føre til brann eller støt. Ikke bruk ledningen med annet utstyr.

Använd endast den strömkabel som levererades med skrivaren. Att använda en annan kabel kan orsaka brand eller elstötar. Använd inte kabeln med någon annan utrustning.

Certifique-se de que o cabo de corrente CA está de acordo com as normas de segurança locais.

Sørg for, at netledningen opfylder de relevante lokale sikkerhedsstandarder.

Varmista, että virtajohto on paikallisten turvallisuussäädösten mukainen.

Kontroller at strømledningen oppfyller lokale sikkerhetskrav.

Se till att elsladden uppfyller tillämplig lokal säkerhetsstandard.

Não tente reparar a impressora, exceto se tiver indicações específicas para o fazer na documentação.

Forsøg ikke at servicere printeren selv, medmindre det udtrykkeligt er forklaret i dokumentationen.

Älä yritä huoltaa tulostinta itse, paitsi tavoilla, jotka on erityisesti selitetty käyttöoppaassa.

Ikke prøv å utføre vedlikehold på skriveren selv, bortsett fra slik det spesifikt er forklart i dokumentasjonen.

Utför inte annat underhåll än det som beskrivs i dokumentationen.

Não permita que o cabo de alimentação fique danificado ou desgastado.

Lad ikke netledningen blive beskadiget eller flosset.

Älä anna virtajohdon vaurioitua tai kulua rikki.

Strømledningen må ikke bli skadet eller slitt.

Se till att nätsladden inte skadas eller blir sliten.

Coloque a impressora perto de uma tomada de parede que lhe permita desligar facilmente o cabo de alimentação.

Placer printeren i nærheden af en stikkontakt, hvor netledningen let kan tages ud.

Aseta tulostin seinäpistorasian lähelle niin, että virtajohto voidaan helposti irrottaa.

Plasser skriveren i nærheten av en stikkontakt der det er enkelt å trekke ut strømledningen.

Placera skrivaren i närheten av ett vägguttag där nätsladden lätt kan dras ut.

Não coloque nem guarde o produto no exterior, perto de água ou fontes de calor, ou em locais sujeitos a sujidade ou pó excessivos, choques, vibrações, temperaturas ou humidade elevadas.

Opstil ikke produktet udendørs, i nærheden af meget snavs eller støv, i nærheden af varmekilder eller på steder, der er udsat for stød, vibrationer, høj temperatur eller fugtighed.

Älä sijoita tai säilytä laitetta ulkotiloissa, likaisten tai pölyisten paikkojen, veden, lämmönlähteiden tai sellaisten paikkojen läheisyydessä, joissa se voi altistua iskuille, tärinälle, korkeille lämpötiloille tai kosteudelle.

Ikke plasser eller lagre produktet utendørs, i nærheten av smuss, støv, vann eller varmekilder, eller på steder som er utsatt for støt, vibrasjoner, høy temperatur eller fuktighet.

Placera eller förvara inte produkten utomhus, i närheten av smutsiga eller dammiga platser, vatten, värmekällor eller platser som utsätts för stötar, vibrationer, höga temperaturer eller hög luftfuktighet.

Tome cuidado para não derramar líquidos sobre o produto e não manusear o produto com as mãos molhadas.

Pas på ikke at spilde væske på produktet og håndter ikke produktet med våde hænder.

Älä kaada tai läikytä nestettä laitteen päälle äläkä käsittele laitetta märin käsin.

Pass på at det ikke søles væske på produktet, og at du ikke håndteres det med våte hender.

Var noggrann med att inte spilla vätska på produkten och hantera inte produkten med våta händer.

Mantenha este produto afastado pelo menos 22 cm de pacemakers. As ondas de rádio deste produto podem ter efeitos adversos no funcionamento de pacemakers cardíacos.

Hold dette produkt i en afstand på mindst 22 cm fra pacemakere. Radiobølger fra dette produkt kan påvirke funktionen af pacemakere.

Laitteen ja sydämentahdistinten välillä on oltava vähintään 22 cm:n turvaetäisyys. Laitteesta peräisin olevat radioaallot voivat haitata sydämentahdistinten toimintaa.

Produktet må ikke komme nærmere pacemakere enn 22 cm. Radiobølger kan ha negativ innvirkning på pacemakerfunksjonen.

Håll produkten på minst 22 cm avstånd från pacemaker. Radiovågor från den här produkten kan allvarligt påverka pacemaker-funktioner.

Se o ecrã LCD ficar danificado, contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON. Se sujar as mãos com a solução de cristais líquidos do ecrã, lave-as cuidadosamente com água e sabão. Se a solução de cristais líquidos entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água em abundância. Recorra a um médico se os problemas de visão não desaparecerem ao fim de algum tempo.

Hvis LCD-skærmen er beskadiget, skal du kontakte din forhandler. Hvis du får flydende krystalopløsning på dine hænder, skal du vaske dem grundigt med vand og sæbe. Hvis der kommer flydende krystalopløsning i dine øjne, skal du skylle dem med vand med det samme. Hvis ubehag eller problemer med synet fortsætter efter grundig skylning, skal du søge læge med det samme.

Jos LCD-näyttö vaurioituu, ota yhteys jälleenmyyjään. Jos näytössä olevaa kidenestettä joutuu käsille, pese kädet huolellisesti saippualla ja vedellä. Jos kidenestettä joutuu silmiin, huuhtele silmät välittömästi vedellä. Jos ärsytys ja/tai näköongelmat jatkuvat huolellisen huuhtelun jälkeen, mene heti lääkäriin.

Hvis LCD-skjermen blir skadet, må du kontakte forhandleren. Hvis du får den flytende krystallosningen på hendene, må du vaske hendene grundig med såpe og vann. Hvis du får den flytende krystallløsningen i øynene, må du øyeblikkelig skylle øynene med vann. Hvis du fremdeles har ubehag eller synsforstyrrelser etter grundig skylling, må du oppsøke lege umiddelbart.

Om LCD-skärmen är skadad ska du kontakta återförsäljaren. Om du får bläck på huden ska du tvätta området noggrant med tvål och vatten. Om du får bläck i ögonen ska du omedelbart skölja dem med vatten. Om obehag eller synproblem kvarstår efter att du har sköljt ögonen ska du omedelbart uppsöka läkarvård.

Mantenha este guia sempre disponível.

Sørg altid for at have denne vejledning i nærheden.

Pidä tämä opas aina helposti saatavilla.

Oppbevar alltid denne bruksanvisningen lett tilgjengelig.

Förvara alltid den här handboken nära till hands.

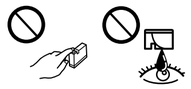
Mantenha os tinteiros e a caixa de manutenção fora do alcance das crianças.

Opbevar blækpatronerne og vedligeholdelsesboksen utilgængeligt for børn.

Pidä värikasetit ja huoltorasia poissa lasten ulottuvilta.

Oppbevar blekkpatroner og vedlikeholdsbokser utilgjengelige for barn.

Förvara bläckpatroner och underhållsenhet utom räckhåll för barn.



Tenha cuidado quando manusear os tinteiros usados, uma vez que pode ter ficado alguma tinta à volta da área de fornecimento de tinta. Se a tinta entrar em contacto com a pele, lave a área com água e sabão. Se a tinta entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água. Recorra a um médico se os problemas de visão não desaparecerem ao fim de algum tempo. Se a tinta entrar em contacto com a boca, consulte um médico prontamente.

Vær forsigtig, når du håndterer brugte blækpatroner, da der kan være blæk omkring blækudgangen. Hvis du får blæk på huden, skal du vaske stedet grundigt med vand og sæbe. Hvis der kommer blæk i dine øjne, skal du skylle dem med vand med det samme. Hvis ubehag eller problemer med synet fortsætter efter grundig skylning, skal du søge læge med det samme. Hvis du får blæk i munden, skal du omgående søge læge.

Käsittele käytettyjä värikasetteja varoen, sillä musteensyöttöaukon ympärillä voi olla mustetta. Jos mustetta joutuu iholle, pese alue huolellisesti vedellä ja saippualla. Jos mustetta joutuu silmiin, huuhtele silmät välittömästi vedellä. Jos ärsytys ja/tai näköongelmat jatkuvat huolellisen huuhtelun jälkeen, mene heti lääkäriin. Jos mustetta joutuu suuhun, mene heti lääkäriin.

Vær forsiktig med hvordan du håndterer brukte blekkpatroner. Det kan fremdeles finnes litt blekk rundt åpningen. Hvis du får blekk på huden, må du vaske området grundig med såpe og vann. Hvis du får blekk i øynene, må du øyeblikkelig skylle med vann. Hvis du fremdeles har ubehag eller synsforstyrrelser etter grundig skylling, må du oppsøke lege umiddelbart. Hvis du får blekk i munnen, må du oppsøke lege umiddelbart.

Var försiktig när du hanterar bläckpatroner, eftersom det kan förekomma bläck runt bläcktillförselporten. Om du får bläck på huden ska du tvätta området noggrant med tvål och vatten. Om du får bläck i ögonen ska du omedelbart skölja dem med vatten. Om obehag eller synproblem kvarstår efter att du har sköljt ögonen ska du omedelbart uppsöka läkarvård. Får du bläck i munnen ska du omedelbart spotta ut det och uppsöka läkarvård med en gång.

Video

SC-P900 Series **SC-P700 Series**

Este guia inclui informações básicas sobre o seu produto e sugestões para resolução de problemas. Para mais detalhes, consulte o *Guia do Utilizador* (manual digital). Pode obter as versões mais recentes dos manuais no seguinte website.

Denne vejledning indeholder grundlæggende oplysninger om dit produkt og tip til fejlfinding. Se *Brugervejledningen* (digital manual) for flere oplysninger. Du kan få de seneste udgaver af vores vejledninger på følgende websted.

Tämä opas sisältää perustiedot laitteesta ja vianetsintävinkkejä. Katso lisätietoja *Käyttöoppaasta* (digitaalinen käyttöopas). Käyttöoppaiden uusimmat versiot ovat saatavilla seuraavalta verkkosivustolta.

Denne veiledningen inneholder grunnleggende informasjon om produktet og tips til feilsøking. Se *Brukerhåndboken* (digital bruksanvisning) for mer informasjon. Du finner de nyeste versjonene av håndbøkene på følgende nettsted.

Den här guiden inkluderar grundläggande information om din produkt och tips om felsökning. Se *Användarhandbok* (digital bruksanvisning) för att få mer information. Du kan erhålla den senaste versionen av guider från följande webbplats.

Para fora da Europa / Uden for Europa / Euroopan ulkopuolella / For utenfor Europa / Utanför Europa

http://support.epson.net/

Para a Europa / I Europa / Euroopassa / For Europa / Europa

http://www.epson.eu/Support

Windows* is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Manufacturer: SEIKO EPSON CORPORATION
Address: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Web site: http://www.epson.com/

Importer: EPSON EUROPE B.V.
Address: Atlas Arena, Asia Building, Hoogoorddreef 5,1101 BA Amsterdam Zuidoost The Netherlands
Web site: http://www.epson.com/europe.html

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: http://www.epson.com/

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.